

1 John 1 : 1 φητιγοπ ιχεν χη φητανκοθμεφ φητανναν εροφ `ννεβαλ φητανκομς εροφ ουοz α
νενχιτ χεμχωμφ εθβε πιαχι `ντε `πωνε.

1 John 1 : 1 What was from the beginning, what we have heard, what we have seen with our eyes, what we beheld, and what our hands touched, as regards the Word of Life.

1 John 1 : 1 الذي كان من البدء الذي سمعناه الذي رأيناه بعيوننا الذي شاهدناه ولمسته ايدينا من جهة كلمة الحياة .

1 John 1 : 2 ουοz πιωνε αφουονz εβολ ουοz ανναυ εροφ ουοz तेनेρμεθρε ουοz τεταμο `μωτεν
επιωνε `νενεz φητιγοπ χα `φιωτ ουοz αφουονz ερον.

1 John 1 : 2 And the Life was revealed, and we have seen, and we bear witness, and we announce to you the everlasting Life which was with the Father, and was revealed to us.

1 John 1 : 2 فان الحياة أظهرت وقد رأينا ونشهد ونخبركم بالحياة الابدية التي كانت عند الأب وأظهرت لنا .

1 John 1 : 3 φητανναν εροφ ουοz ανκοθμεφ तेन्ζιωψ `μμο νωτεν χινα `νωτεν ζωτεν `ντε
συμετ`ψφρη ψωπι νωτεν नेमान तेन्μεत`ψφρη दे `छह नेम `फिोत नेम पेफ़्पहि ιηcουc πιχριcτοc.

1 John 1 : 3 We announce to you what we have seen, and what we have heard, that you also may have fellowship with us. And truly our fellowship is with the Father and with His Son, Jesus Christ.

1 John 1 : 3 الذي رأيناه وسمعناه نخبركم به لكي يكون لكم ايضا شركة معنا . واما شركتنا نحن فهي مع الأب ومع ابنه يسوع المسيح .

1 John 1 : 4 ουοz ναι तेन`εαι `μμου νωτεν χινα `ντε πετενραψι ψωπι εφχηκ εβολ.

1 John 1 : 4 And we write these things to you, that your joy may be full.

1 John 1 : 4 ونكتب اليكم هذا لكي يكون فرحكم كاملا

1 John 1 : 5 ουοz فاي πε πωψ ετανκοθμεφ तेन्ζιωψ `μμοz νωτεν χε `φνουf ουουωιni πε ουοz `μμον
`χλι `νχακι `νητq.

1 John 1 : 5 And this is the message which we have heard from Him, and we proclaim to you : God is light, and no darkness is in Him, none!

1 John 1 : 5 وهذا هو الخبر الذي سمعناه منه ونخبركم به ان الله نور وليس فيه ظلمة البتة .

1 John 1 : 6 εψωπ ανψανχοc χε ουονταν `νουμετ`ψφρη नेमाq ουοz εन्मोψि डेन पि चाकि एन्खेमेθनoux
ουοz तेन`ρι `ν`θμη αν.

1 John 1 : 6 If we say that we have fellowship with Him, and we walk in darkness, we lie and are not practicing the truth.

1 John 1 : 6 ان قلنا ان لنا شركة معه وسلكنا في الظلمة نكذب ولسنا نعمل الحق

1 John 1 : 7 εγωπ ανωσανμοιυι εεν πιουωινη μ'φρηf ζωq ετεqμοιυι εεν πιουωινη ουονταν `νουμετ'ωφρη νεμ νενερηου ουοz `π'ενοq `νιηcουc πεqωηρη `qνατουβον εβολ zα νοβι νιβεν.

1 John 1 : 7 But if we walk in the light, as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of His Son Jesus Christ cleanses us from all sin.

1 John 1 : 7 ولكن ان سلكنا في النور كما هو في النور فلنا شركة بعضنا مع بعض ودم يسوع المسيح ابنه يطهرنا من كل خطية

1 John 1 : 8 εγωπ ανωσανχοc xε `μμοντεν νοβι `μμαυ तेनेρzαλ `μμον `μμανατεν ουοz `θμη ωοπ `νəητεν αν.

1 John 1 : 8 If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.

1 John 1 : 8 ان قلنا انه ليس لنا خطية نضل انفسنا وليس الحق فينا

1 John 1 : 9 εγωπ ανωσανουωnz `ννεन्नोβι εβολ `qენzოz ουοz ου`θμη पे zινα `ντεqχα नेन्नोबि नान εβολ ουοz `qनातुवон cαβολ `न्सि`न्चонc νιβεν.

1 John 1 : 9 If we confess our sins, He is faithful and righteous that He may forgive us the sins, and may cleanse us from all unrighteousness.

1 John 1 : 9 ان اعترفنا بخطايانا فهو امين وعادل حتى يغفر لنا خطايانا ويطهرنا من كل اثم

1 John 1 : 10 εγωπ ανωσανχοc xε `μπεनेρνοβι तेनि`ρι `μμοq `ncαμεθουx ουοz πεqcαχι ωοπ `νəητεν αν .

1 John 1 : 10 If we say that we have not sinned, we make Him a liar, and His Word is not in us.

1 John 1 : 10 ان قلنا اننا لم نخطئ نجعله كاذبا وكلمته ليست فينا

1 John 2 : 1 ναωρηι και f'cεαι `μμουc νωτεν zινα `ντετεν'ωπεμερνοβι ουοz εγωπ αρεωαν ουαι ερνοβι ουονταν `μμαυ `μπιπαρακλητον εατεν `φιωτ ιηcουc πιxριctoc πι`θμηι.

1 John 2 : 1 My little children, I write these things to you so that you do not sin. And if anyone sins, we have an Advocate with the Father, Jesus Christ the righteous.

1 John 2 : 1 يا اولادي اكتب اليكم هذا لكي لا تخطئوا. وان اخطأ احد فلنا شفيع عند الأب يسوع المسيح البار

1 John 2 : 2 ουος `νθορ πε `πρωτ `ντε νεννοβι εθβε `νον δε `μμαυατεν αν αλλα νεμ εθβε να πικοσμοσ τηρρ.

1 John 2 : 2 And He Himself is the propitiation relating to our sins, and not relating to ours only, but also relating to all the world.

1 John 2 : 2 وهو كفارة لخطايانا. ليس لخطايانا فقط بل لخطايا كل العالم ايضا

1 John 2 : 3 ουος εεν φαι τεσσαεμι ξε ανκουωνρ εγωπ ανωαναρερ ενερεντολη.

1 John 2 : 3 And by this we know that we have known Him, if we keep His commands.

1 John 2 : 3 وبهذا نعرف اننا قد عرفناه ان حفظنا وصاياه

1 John 2 : 4 φηετρω `μμοσ ξε αικουωνρ ουος `ντερ`ωτεμαρερ ενερεντολη ουαμεθνονυχ πε ουος `θμη ωοπ εεν φαι αν.

1 John 2 : 4 The one saying, I have known Him, and not keeping His commands is a liar, and the truth is not in that one.

1 John 2 : 4 من قال قد عرفته وهو لا يحفظ وصاياه فهو كاذب وليس الحق فيه

1 John 2 : 5 φθεθναρερ επεραχι αληθωσ τ αγαπη `ντε `φνουτ ασχωκ εβολ `ν`ερηι εεν φαι εεν φαι τεσσαεμι ξε τενωοπ `νεητρ.

1 John 2 : 5 But whoever keeps His Word, truly in this one the love of God has been perfected. By this we know that we are in Him.

1 John 2 : 5 واما من حفظ كلمته فحقا في هذا قد تكملت محبة الله. بهذا نعرف اننا فيه

1 John 2 : 6 φηετρω `μμοσ ξε τωοπ `νεητρ `εμ`πωα `μ`φρητ ετα φη μωγι `μμορ `ντερμωγι ρωρ `μπαρητ.

1 John 2 : 6 The one claiming to rest in Him ought so to walk himself as that One walked.

1 John 2 : 6 من قال انه ثابت فيه ينبغي انه كما سلك ذاك هكذا يسلك هو ايضا

1 John 2 : 7 ναμενρατ `νουεντολη `μβερι αν ετ`σαι `μμοσ νωτεν αλλα ουεντολη `ναπας τε θη ενας`ντεν θηνου ιωχεν ρη τεντολη `ναπας πιαχι εταρετενκοομερ.

1 John 2 : 7 Brothers, I do not write a new commandment to you, but an old commandment which you had from the beginning. The old commandment is the Word which you have heard from the beginning.

1 John 2 : 7 ايها الاخوة لست اكتب اليكم وصية جديدة بل وصية قديمة كانت عندكم من البدء. الوصية القديمة هي الكلمة التي 7 : 1 John 2
سمعتوها من البدء.

1 John 2 : 8 παλιν ουεντολη `μβερι εἴ`σαι `μμος νωτεν θη ετε ουον ουμεθμυ γωπ `νητς νεμ ξεν θηνου
ξε πιχακι νασινι πιουωινι `ντα`φμυι γηδη `γερουωινι.

1 John 2 : 8 Again I write a new commandment to you which is true in Him and in you, because the
darkness is passing away, and the true Light already shines.

1 John 2 : 8 ايضا وصية جديدة اكتب اليكم ما هو حق فيه وفيكم ان الظلمة قد مضت والنور الحقيقي الآن يضيء.

1 John 2 : 9 φηετω `μμος ξε γωπ ξεν πιουωινι ουοζ `μμοϑ `μπερςον αϑ`νηρμυ ξεν πιχακι γω τνου.

1 John 2 : 9 The one claiming to be in the light, and hating his brother, is in the darkness until now.

1 John 2 : 9 من قال انه في النور وهو يبغض اخاه فهو الى الآن في الظلمة.

1 John 2 : 10 φηετεραγαπαν `μπερςον αϑγωπ ξεν πιουωινι ουοζ `μμον `ςκανδαλον γωπ `νητς.

1 John 2 : 10 The one loving his brother rests in the light, and no offense is in him.

1 John 2 : 10 من يحب اخاه يثبت في النور وليس فيه عثرة.

1 John 2 : 11 φηεθμοϑ `μπερςον αϑξεν πι χακι ουοζ αϑμωμυ ξεν πιχακι ουοζ `ν`ρςωουν αν ξε αϑμωμυ
εθων ξε α πιχακι θωμ `ννερβαλ.

1 John 2 : 11 But the one hating his brother is in the darkness, and walks in the darkness, and does not
know where he is going, because the darkness blinded his eyes.

1 John 2 : 11 واما من يبغض اخاه فهو في الظلمة وفي الظلمة يسلك ولا يعلم اين يمضي لان الظلمة اعمت عينيه.

1 John 2 : 12 f`σαι νωτεν νιμμυρι ξε ςεναχα νετεννοβι νωτεν εβολ εθβε περραν.

1 John 2 : 12 Little children, I write to you because you have been forgiven your sins through His name.

1 John 2 : 12 اكتب اليكم ايها الاولاد لانه قد غفرت لكم الخطايا من اجل اسمه.

1 John 2 : 13 f`σαι νωτεν νιωϑ ξε αρετενςουεν φηετγωπ ιςχεν γη f`σαι νωτεν νιςελμυρι ξε
αρετενβρο επιτονηρος.

1 John 2 : 13 Fathers, I write to you because you have known Him from the beginning. I write to you, young men, because you have overcome the evil one. I write to you, little children, because you have known the Father.

1 John 2 : 13 اكتب اليكم ايها الآباء لانكم قد عرفتم الذي من البدء. اكتب اليكم ايها الاحداث لانكم قد غلبتم الشرير. اكتب اليكم ايها الاولاد لانكم قد عرفتم الأب.

1 John 2 : 14 αἰ̅ς̅αι̅ ν̅ω̅τεν̅ ν̅ι̅ἀ̅λ̅ω̅ου̅ι̅ χ̅ε̅ ἀ̅ρε̅τε̅ν̅cou̅εν̅ ᾠ̅φ̅ιω̅τ̅ αἰ̅ς̅αι̅ ν̅ω̅τεν̅ ν̅ι̅ου̅ς̅ χ̅ε̅ ἀ̅ρε̅τε̅ν̅cou̅εν̅ φ̅η̅ε̅τ̅ω̅π̅ι̅ ι̅c̅χ̅εν̅ ὁ̅ς̅ αἰ̅ς̅αι̅ ν̅ω̅τεν̅ ν̅ι̅ε̅λ̅γ̅ῑ̅ρι̅ χ̅ε̅ τε̅τε̅ν̅x̅ο̅ρ̅ ο̅υ̅ο̅ς̅ π̅ι̅c̅α̅χ̅ι̅ ᾠ̅ν̅τε̅ ᾠ̅φ̅νο̅υ̅ς̅ ὡ̅π̅ ἔ̅εν̅ ἡ̅ν̅ου̅ ο̅υ̅ο̅ς̅ ἀ̅τε̅τε̅ν̅ε̅ρο̅ ἐ̅πι̅πο̅ν̅η̅ρο̅ς̅.

1 John 2 : 14 Fathers, I have written to you because you have known Him from the beginning. I have written to you, young men, because you are strong, and the Word of God abides in you, and you have overcome the evil.

1 John 2 : 14 كتبت اليكم ايها الآباء لانكم قد عرفتم الذي من البدء. كتبت اليكم ايها الاحداث لانكم اقوياء وكلمة الله ثابتة فيكم وقد غلبتم الشرير.

1 John 2 : 15 μ̅ε̅ρ̅ε̅μ̅ε̅ν̅ε̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ο̅υ̅δ̅ε̅ ν̅η̅ε̅τ̅ω̅π̅ ἔ̅εν̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ε̅ῡ̅ω̅π̅ δ̅ε̅ ἀ̅ρ̅ε̅ῡ̅αν̅ ο̅υ̅αι̅ μ̅ε̅ν̅ε̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ἑ̅α̅ρ̅α̅π̅η̅ ᾠ̅ν̅τε̅ ᾠ̅φ̅ιω̅τ̅ ὡ̅π̅ ᾠ̅ἔ̅η̅τ̅q̅ α̅ν̅.

1 John 2 : 15 Do not love the world nor the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him,

1 John 2 : 15 لا تحبوا العالم ولا الاشياء التي في العالم. ان احب احد العالم فليست فيه محبة الأب.

1 John 2 : 16 χ̅ε̅ ἐ̅ν̅x̅αι̅ ν̅ι̅β̅ε̅ν̅ ε̅τ̅ἔ̅εν̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ἑ̅ἐ̅πι̅θ̅υ̅μ̅ι̅ᾱ̅ ᾠ̅ν̅τε̅ ἑ̅c̅αρ̅z̅ ν̅ε̅μ̅ ἑ̅ἐ̅πι̅θ̅υ̅μ̅ι̅ᾱ̅ ᾠ̅ν̅τε̅ ν̅ι̅β̅α̅λ̅ ν̅ε̅μ̅ ἑ̅μ̅ε̅τ̅ρ̅ε̅q̅z̅ι̅π̅z̅ο̅ ᾠ̅ν̅τε̅ παι̅β̅ι̅ο̅ς̅ ν̅αι̅ z̅α̅ν̅ε̅β̅ο̅λ̅ μ̅ᾠ̅φ̅ιω̅τ̅ α̅ν̅ ν̅ε̅ ἀ̅λ̅λ̅α̅ z̅α̅ν̅ε̅β̅ο̅λ̅ ἔ̅εν̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ν̅ε̅.

1 John 2 : 16 because all that which is in the world : the lust of the flesh, and the lust of the eyes, and the pride of life, is not of the Father, but is of the world.

1 John 2 : 16 لان كل ما في العالم شهوة الجسد وشهوة العيون وتعظم المعيشة ليس من الأب بل من العالم.

1 John 2 : 17 ο̅υ̅ο̅ς̅ ρ̅ι̅c̅ο̅ς̅ ν̅α̅c̅ι̅ν̅ι̅ ν̅ε̅μ̅ τε̅q̅ε̅ἐ̅πι̅θ̅υ̅μ̅ι̅ᾱ̅ φ̅η̅ δ̅ε̅ ε̅τ̅ι̅ρ̅ι̅ μ̅ᾠ̅φ̅ου̅ω̅ῡ̅ μ̅ᾠ̅φ̅νο̅υ̅ς̅ ᾠ̅q̅ν̅α̅ῡ̅ω̅π̅ι̅ ὡ̅α̅ ἐ̅ν̅ε̅z̅.

1 John 2 : 17 And the world is passing away, and its lust. But the one doing the will of God abides forever.

1 John 2 : 17 والعالم يمضي وشهوته واما الذي يصنع مشيئة الله فيثبت الى الابد

1 John 2 : 18 ν̅ι̅ἀ̅λ̅ω̅ου̅ι̅ ᾠ̅τ̅ἄ̅ε̅ ᾠ̅ν̅ου̅ν̅ου̅ τε̅ ο̅υ̅ο̅ς̅ κα̅τ̅α̅ ᾠ̅ρ̅η̅ῑ̅ ε̅τα̅ρε̅τε̅ν̅c̅ω̅τε̅μ̅ χ̅ε̅ π̅ι̅αν̅τι̅ ᾠ̅χ̅ρι̅c̅t̅ο̅ς̅ ν̅η̅ου̅ ἑ̅ν̅ου̅ ι̅c̅ ο̅υ̅μ̅η̅ῡ̅ ᾠ̅ν̅αν̅τι̅ ᾠ̅χ̅ρι̅c̅t̅ο̅ς̅ α̅ῡ̅ῡ̅ω̅π̅ι̅ ἔ̅εν̅ φ̅αι̅ τε̅ν̅ν̅α̅ε̅μ̅ι̅ χ̅ε̅ ᾠ̅τ̅ἄ̅ε̅ ᾠ̅ν̅ου̅ν̅ου̅ τε̅.

1 John 2 : 18 Little children, it is a last hour, and as you heard that the antichrist is coming, even now many antichrists have risen up, from which you know that it is a last hour.

1 John 2 : 18 ايها الاولاد هي الساعة الاخيرة. وكما سمعتم ان ضد المسيح يأتي قد صار الآن اضداد للمسيح كثيرون. من هنا نعلم انها الساعة الاخيرة

1 John 2 : 19 εταυι εβολ `ΝΗΤΕΝ αλλα ρανεβολ `ΝΗΤΕΝ ΑΝ ΝΕ ΝΕ ρανεβολ `ΝΗ ΤΕΝ ΝΑΥΝΑΥΩΠΙ ΝΕΜΑΝ ΠΕ ΑΛΛΑ ρΙΝΑ `ΝΤΟΥΟΥΟΝΖ ΕΒΟΛ ΧΕ ρΑΝΕΒΟΛ `ΝΗΤΕΝ ΤΗΡΟΥ ΑΝ ΠΕ.

1 John 2 : 19 They went out from us, but they were not of us. For if they were of us, they would have remained with us; but they left so that it might be revealed that they all are not of us.

1 John 2 : 19 منا خرجوا لكنهم لم يكونوا منا لانهم لو كانوا منا لبقوا معنا لكن ليظهروا انهم ليسوا جميعهم منا.

1 John 2 : 20 ΟΥΟΖ `ΝΘΩΤΕΝ ρΩΤΕΝ ΟΥΟΝΤΟΤΕΝ `ΝΟΥΘΩΖ ΕΒΟΛ ΞΕΝ ΠΕΘΟΥΑΒ ΟΥΟΖ ΤΕΤΕΝΩΟΥΝ `ΝΖΩΒ ΝΙΒΕΝ.

1 John 2 : 20 And you have an anointing from the Holy One, and you know all things.

1 John 2 : 20 واما انتم فلكم مسحة من القدس وتعلمون كل شيء.

1 John 2 : 21 εται`εσαι ΝΩΤΕΝ ΑΝ ΧΕ ΤΕΤΕΝΩΟΥΝ `Ν`ΘΜΗ ΑΝ ΑΛΛΑ ΧΕ ΤΕΤΕΝΩΟΥΝ `ΜΜΟΣ ΧΕ ΣΑΜΕΘΝΟΥΧ ΝΙΒΕΝ ρΑΝΕΒΟΛ `Ν`ΘΜΗ ΑΝ ΝΕ.

1 John 2 : 21 I did not write to you because you do not know the truth, but because you know it, and because every lie is not of the truth.

1 John 2 : 21 لم اكتب اليكم لانكم لستم تعلمون الحق بل لانكم تعلمونه وان كل كذب ليس من الحق.

1 John 2 : 22 ΝΙΜ ΠΕ ΠΙΣΑΜΕΘΝΟΥΝ ΕΒΗΛ ΕΦΗΕΤΧΩΛ ΕΒΟΛ ΧΕ ΙΗΣΟΥΣ ΑΝ ΠΕ ΠΙΧΡΙΤΟΣ ΦΑΙ ΠΕ ΠΙΑΝΤΙ`ΧΡΙΤΟΣ ΧΕ ΦΗΕΤΧΩΛ `Μ`ΦΙΩΤ ΕΒΟΛ `ΓΧΩΛ ΟΝ `ΜΠΙΚΕΨΗΡΙ.

1 John 2 : 22 Who is the liar, except the one denying, saying that Jesus is not the Christ? This is the antichrist, the one denying the Father and the Son.

1 John 2 : 22 من هو الكذاب الا الذي ينكر ان يسوع هو المسيح. هذا هو ضد المسيح الذي ينكر الأب والابن.

1 John 2 : 23 ΟΥΟΖ ΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΕΤΧΩΛ `ΜΠΙΨΗΡΙ ΕΒΟΛ ΠΙΚΕΙΩΤ `ΝΤΟΤΓ ΑΝ ΦΗΕΘΟΥΩΝΖ `ΜΠΙΨΗΡΙ ΕΒΟΛ ΠΙΚΕΙΩΤ `ΝΤΟΤΓ.

1 John 2 : 23 Everyone denying the Son does not have the Father. The one confessing the Son also has the Father.

1 John 2 : 23 كل من ينكر الابن ليس له الأب ايضا ومن يعترف بالابن فله الأب ايضا

1 John 2 : 29 If you know that He is righteous, know that everyone doing righteousness has been generated from Him.

1 John 2 : 29 ان علمتم انه بار هو فاعلموا ان كل من يصنع البر مولود منه

1 John 3 : 1 ἀναυ̑ ξε̑ ουαγαπη̑ ἡ̑υ̑ μ̑μαιη̑ α̑η̑η̑ς̑ ν̑αν̑ ἡ̑ξε̑ φωτ̑ γ̑ινα̑ ἡ̑νεμου̑ ἐρον̑ ξε̑ ν̑ι̑υ̑η̑ρι̑ ἡ̑τε̑ ὡ̑νου̑ ουο̑ς̑ ἁ̑νον̑ γ̑ανουον̑ ε̑θε̑φαι̑ π̑ικος̑μος̑ Ϸ̑ου̑ν̑ ἡ̑μιον̑ αν̑ ξε̑ ου̑η̑ ἡ̑πε̑ρ̑Ϸ̑ου̑ων̑.

1 John 3 : 1 See what manner of love the Father has given us, that we may be called children of God. For this reason the world does not know us, because it did not know Him.

1 John 3 : 1 انظروا اية محبة اعطانا الآب حتى ندعى اولاد الله. من اجل هذا لا يعرفنا العالم لانه لا يعرفه

1 John 3 : 2 να̑με̑ν̑ρα̑ Ϸ̑νου̑ ἁ̑νον̑ γ̑αν̑ι̑υ̑η̑ρι̑ ἡ̑τε̑ ὡ̑νου̑ ουο̑ς̑ ἡ̑πα̑τε̑ρ̑ου̑ον̑ς̑ ἐ̑β̑ολ̑ ξε̑ αν̑να̑ερ̑ α̑υ̑ ἡ̑ρη̑ Ϸ̑εν̑Ϸ̑ου̑ν̑ δε̑ ξε̑ α̑Ϸ̑αν̑ου̑ον̑ς̑ ἐ̑β̑ολ̑ Ϸ̑εν̑να̑ερ̑ πε̑ρ̑η̑ Ϸ̑ε̑ Ϸ̑εν̑να̑ ἐ̑ρο̑ κατα̑Ϸ̑ρη̑ ε̑τε̑ροι̑ ἡ̑μο̑ς̑.

1 John 3 : 2 Beloved, now we are the children of God, and it was not yet revealed what we shall be. But we know that if He is revealed, we shall be like Him, because we shall see Him as He is.

1 John 3 : 2 ايها الاحباء الآن نحن اولاد الله ولم يظهر بعد ماذا سنكون. ولكن نعلم انه اذا اظهر نكون مثله لاننا سنراه كما هو

1 John 3 : 3 ου̑ον̑ ν̑ι̑β̑εν̑ ε̑τε̑ τ̑αι̑ζε̑λ̑πι̑ς̑ ἡ̑ν̑το̑τ̑ Ϸ̑α̑ ἡ̑του̑βο̑ς̑ ἡ̑ῆ̑ρη̑ ἡ̑ῆ̑η̑τ̑ κατα̑Ϸ̑ρη̑ ε̑τε̑ φ̑η̑ ου̑α̑β̑ ἡ̑μο̑ς̑.

1 John 3 : 3 And everyone having this hope on Him purifies himself even as that One is pure.

1 John 3 : 3 وكل من عنده هذا الرجاء به يطهر نفسه كما هو طاهر

1 John 3 : 4 ου̑ον̑ ν̑ι̑β̑εν̑ ε̑τι̑ρι̑ ἡ̑Ϸ̑νο̑β̑ι̑ ἡ̑τι̑ρι̑ ο̑ν̑ ἡ̑τ̑ἁ̑νο̑μι̑ᾱ̑ ἡ̑Ϸ̑νο̑β̑ι̑ γ̑αρ̑ ἡ̑τ̑ἁ̑νο̑μι̑ᾱ̑ τε̑.

1 John 3 : 4 Everyone practicing sin also practices lawlessness, and sin is lawlessness.

1 John 3 : 4 كل من يفعل الخطية يفعل التعدي ايضا. والخطية هي التعدي

1 John 3 : 5 ου̑ο̑ς̑ Ϸ̑εν̑Ϸ̑ου̑ν̑ ξε̑ ε̑τα̑ φ̑η̑ ου̑ον̑ς̑ ἐ̑β̑ολ̑ γ̑ινα̑ ἡ̑τε̑ρ̑ε̑λ̑ ν̑ι̑νο̑β̑ι̑ ου̑ο̑ς̑ ἡ̑Ϸ̑νο̑β̑ι̑ Ϸ̑ο̑π̑ ἡ̑ῆ̑η̑τ̑ αν̑.

1 John 3 : 5 And you know that that One was revealed that He might take away our sins, and sin is not in Him.

1 John 3 : 5 وتعلمون ان ذاك اظهر لكي يرفع خطايانا وليس فيه خطية

1 John 3 : 6 ουον νιβεν ετιωπ `νητη `μπαφερνοβι ουον νιβεν ετιρι `μ`φνοβι `μπερναυ εροφ ουδε `μπερσουωνφ.

1 John 3 : 6 Everyone remaining in Him does not sin. Everyone sinning has not seen Him, nor known Him.

1 John 3 : 6 كل من يثبت فيه لا يخطئ. كل من يخطئ لم يبصره ولا عرفه

1 John 3 : 7 νιάλωνυ `μπεν`θρε `χλι σερεμ θηνου φηετιρι `ντμεθμη ου`θμη πε κατα`φρητ ετε φη ου`θμη πε.

1 John 3 : 7 Little children, let no one lead you astray; the one practicing righteousness is righteous, even as that One is righteous.

1 John 3 : 7 ايها الاولاد لا يضلّكم احد. من يفعل البر فهو بار كما ان ذاك بار

1 John 3 : 8 φηετιρι δε `μ`φνοβι ουεβολ εεν πιδιάβολος πε κε πιδιάβολος `φερνοβι ιχεν γη εθβεφαι αφουωνγ εβολ `νχε `πυηρι `μ`φνουτ γινα `ντερβελ νι`χβηουι `ντε πιδιάβολος εβολ.

1 John 3 : 8 The one practicing sin is of the devil, because the devil sins from the beginning. For this the Son of God was revealed, that He might undo the works of the devil.

1 John 3 : 8 من يفعل الخطية فهو من ابليس لان ابليس من البدء يخطئ. لاجل هذا أظهر ابن الله لكي ينقض اعمال ابليس

1 John 3 : 9 ουον νιβεν εταυμαφ εβολ εεν `φνουτ `μπαφερνοβι κε ουον ου`χροχ `νταφ ωπ `νητη ουογ `μμον `ωχομ `μμοφ εερνοβι κε εταυμαφ εβολ εεν φτ.

1 John 3 : 9 Everyone who has been begotten of God does not sin, because His seed abides in him, and he is not able to sin, because he has been born of God.

1 John 3 : 9 كل من هو مولود من الله لا يفعل خطية لان زرعه يثبت فيه ولا يستطيع ان يخطئ لانه مولود من الله

1 John 3 : 10 εεν φαι σεουονγ εβολ `νχε νιϋη ρι `ντε `φνουτ नेम निϋहρι `ντε πιδιάβολος ουον νιβεν ετε`ν`ιρι `ν`θμη αν ουεβολ εεν `φνουτ αν πε नेम φηετ`ν`ημει `μπερσον αν.

1 John 3 : 10 By this the children of God and the children of the devil are revealed : Everyone not practicing righteousness is not of God; also the one not loving his brother.

1 John 3 : 10 بهذا اولاد الله ظاهرون واولاد ابليس. كل من لا يفعل البر فليس من الله وكذا من لا يحب اخاه

1 John 3 : 11 κε φαι πε πωϋ φηεταρετενσοθμεφ ιχεν γη γινα `ντετενμενρε नेतेनेरभु.

1 John 3 : 11 Because this is the message which you heard from the beginning, that we should love one another,

1 John 3 : 11 لان هذا هو الخبر الذي سمعتموه من البدء ان يحب بعضنا بعضا.

1 John 3 : 12 καταφρητ αν ηκαιν ετε ουεβολ εεν πιτετζου πε ουοζ αφωτεβ ημερcon εθβεου αφωτεβ ημοζ γε νεφζβη ουι ναυζου πε να περcon δε ζανδικεον νε.

1 John 3 : 12 not as Cain was of the evil one, and killed his brother. And for what did he kill him? Because his works were evil, but the things of his brother were righteous.

1 John 3 : 12 ليس كما كان قايين من الشرير وذبح اخاه. ولماذا ذبحه. لان اعماله كانت شريرة واعمال اخيه بارّة

1 John 3 : 13 ηπερερψφρηι δε ναενηου ιcγε ημοc ημωτεν ηγε πικocμoc.

1 John 3 : 13 Do not marvel, my brothers, if the world hates you.

1 John 3 : 13 لا تتعجبوا يا اخوتي ان كان العالم يبغضكم

1 John 3 : 14 ανον τεncωoun γε ανουωτεβ εβολ εεν ημου εεoun εηωνε γε तेनेραγαпан ηννιενηου φηεεηεραγαпан αν αqμoπ εεν ημου.

1 John 3 : 14 We know that we have passed from death to life because we love the brothers. The one not loving the brother remains in death.

1 John 3 : 14 نحن نعلم اننا قد انتقلنا من الموت الى الحياة لاننا نحب الاخوة. من لا يحب اخاه يبق في الموت

1 John 3 : 15 ουον νιβεν εθμοc ημερcon ουεατεβ ρωμι πε ουοζ τεncωoun γε εατεβ ρωμι νιβεν ημον ωνε ηνεεζ ψoπ ηεητου.

1 John 3 : 15 Everyone hating the brother is a murderer, and you know that every murderer does not have everlasting life abiding in him.

1 John 3 : 15 كل من يبغض اخاه فهو قاتل نفس. وانتم تعلمون ان كل قاتل نفس ليس له حياة ابدية ثابتة فيه

1 John 3 : 16 εεν φαι ανcouen φαγαπη γε α φη cω ητεqψυχη εηρηι εχων ουοζ ανον ζων ceηπηα ητεncω ητεnψυχη εχεν νενερηου.

1 John 3 : 16 By this we have known the love of God, because that One laid down His life for us; and on behalf of the brothers we ought to lay down our lives.

1 John 3 : 16 بهذا قد عرفنا المحبة ان ذاك وضع نفسه لاجلنا فنحن ينبغي لنا ان نضع نفوسنا لاجل الاخوة

1 John 3 : 17 φη δε ετε ουονταq `μμαυ `νουωνε `ντε παικοςμοc ουοq `ντεqναυ επεqcon εqερ`χρια ουοq `ντεqμαqθαμ `ννεqμεqυαν`θμαετ εβολ qαροq πωc φαγαπη `ντε `φνουf ναqυωπι `νεητα.

1 John 3 : 17 Whoever has the means of life of the world, and sees his brother having need, and shuts up his heart of compassion from him, how does the love of God abide in him?

1 John 3 : 17 واما من كان له معيشة العالم ونظر اخاه محتاجا واغلق احشاءه عنه فكيف تثبت محبة الله فيه.

1 John 3 : 18 ναqυηρι `μπεν`θρενμει εεν `παqχι ουδε εεν `φλαc αλλα εεν `πqωb νεμ fμεθμηι.

1 John 3 : 18 My little children, let us not love in word, or in tongue, but in deed and in truth.

1 John 3 : 18 يا اولادي لا نحب بالكلام ولا باللسان بل بالعمل والحق.

1 John 3 : 19 εεν φαι τεннаεμει qε ανον qανεβολ εεν fμεθμηι ουοq τεннаθωτ πενqητ `μπεq`μθο.

1 John 3 : 19 And in this we shall know that we are of the truth, and shall persuade our hearts before Him,

1 John 3 : 19 وبهذا نعرف اننا من الحق ونسكن قلوبنا قدامه.

1 John 3 : 20 qε εqυωπ αρεqυαν πενqητ epκαταqινωcκιν `μμον ουνιqυf πε `φνουf εqοτε πενqητ ουοq `qεωoun `nqωb νιβεν.

1 John 3 : 20 that if our heart accuses us, we know that God is greater than our heart and knows all things.

1 John 3 : 20 لانه ان لامتنا قلوبنا فالله اعظم من قلوبنا ويعلم كل شيء

1 John 3 : 21 ναμενραf εqυωπ αρε`qυτεμ πενqητ epκαταqινωcκιν `μμον ουονταν `νουπαρρηcια εατεν φf.

1 John 3 : 21 Beloved, if our heart does not accuse us, we have confidence with God.

1 John 3 : 21 ايها الاحباء ان لم تلمنا قلوبنا فلنا ثقة من نحو الله

1 John 3 : 22 ουοq φηετennaερετιν `μμοq τεннаcιτq `ντοτq qε τενα`ρεq ενεqεντολη ουοq तेनिρι `μφεθραναq `μπεq`μθο.

1 John 3 : 22 And whatever we ask, we receive from Him, because we keep His commandments, and we do the things pleasing before Him.

1 John 3 : 22 ومهما سألنا ننال منه لاننا نحفظ وصاياه ونعمل الاعمال المرضية امامه.

1 John 3 : 23 ουοζ θα τε τερεντολη ρινα `ντενναζτ `ε`φραν `μπερρηρι ιηουσ πιχριστος ουοζ `ντενμενρε νενερπου κατα`φρητ εταρτεντολη ναν.

1 John 3 : 23 And this is His commandment, that we should believe the name of His Son, Jesus Christ, and love one another, even as He gave command to us.

1 John 3 : 23 وهذه هي وصيته ان نؤمن باسم ابنه يسوع المسيح ونحب بعضنا بعضا كما اعطانا وصية.

1 John 3 : 24 ουοζ φηθνααρεζ ενερεντολη `ρρηοπ `νεητη ουοζ `νεορ ρωρ `ρρηοπ `νεητη ουοζ εεν φαι τενναεμι ρε `ρρηοπ `νεητεν εβολ ριτεν πι`πνευμα εταρτηιρ ναν .

1 John 3 : 24 And the one keeping His commandments abides in Him, and He in him. And by this we know that He abides in us, by the Spirit which He gave to us.

1 John 3 : 24 ومن يحفظ وصاياه يثبت فيه وهو فيه. وبهذا نعرف انه يثبت فينا من الروح الذي اعطانا

1 John 4 : 1 ναμενρατ `μπερναρτ `ε`πνευμα νιβεν αλλα αριδοκιμαζιν `ννι`πνευμα ρε ιε ρανεβολ `μ`φνουτ νε ρε ουμηρρ `μρηυδο`προφη της αυι επικομος.

1 John 4 : 1 Beloved, do not believe every spirit, but test the spirits, whether they are from God; for many false prophets have gone forth into the world.

1 John 4 : 1 ايها الاحباء لا تصدقوا كل روح بل امتحنوا الارواح هل هي من الله لان انبياء كذبة كثيرين قد خرجوا الى العالم.

1 John 4 : 2 εεν φαι τεννακουεν πι`πνευμα `ντε `φνουτ `πνευμα νιβεν ετερομολογιν ρε ιηουσ πιχριστος αρτ εεν `ταρρ ουεβολ `μ`φνουτ πε.

1 John 4 : 2 By this know the Spirit of God : every spirit which confesses that Jesus Christ has come in the flesh is from God.

1 John 4 : 2 بهذا تعرفون روح الله. كل روح يعترف بيسوع المسيح انه قد جاء في الجسد فهو من الله.

1 John 4 : 3 ουοζ πνα νιβεν ετε`ν`ρρουοζ `νιηουσ εβολ αν ουεβολ `μ`φνουτ αν πε ουοζ φαι πε πιαντι`χριστος φηεταρετενρωτεμ ρε `ρρηου ουοζ fνου `ρρεν πικοςμος ρηδη.

1 John 4 : 3 And every spirit which does not confess that Jesus Christ has come in the flesh is not from God; and this is the antichrist which you heard is coming, and now is already in the world.

1 John 4 : 3 وكل روح لا يعترف بيسوع المسيح انه قد جاء في الجسد فليس من الله. وهذا هو روح ضد المسيح الذي سمعتم انه يأتي. والان هو في العالم.

1 John 4 : 4 `NΘWTEH `NΘWTEH ZANWHPH EBOL EEN `ΦNOYF OYOH ATETEHSPO EPWOU XE OYNIWYF PE ΦHETEHEN
ΘHNNOY EZOTE ΦHETEHEN ΠIKOCMOY.

1 John 4 : 4 Little children, you are of God and have overcome them, because He in you is greater than he in the world.

1 John 4 : 4 انتم من الله ايها الاولاد وقد غلبتموهم لان الذي فيكم اعظم من الذي في العالم.

1 John 4 : 5 `NΘWOU ZANEBOL EEN ΠIKOCMOY EBEPHAI EEXAXH EBOL EEN ΠIKOCMOY OYOH ΠIKOCMOY CWTEM EPWOU.

1 John 4 : 5 They are of the world; because of this they speak of the world, and the world hears them.

1 John 4 : 5 هم من العالم. من اجل ذلك يتكلمون من العالم والعالم يسمع لهم.

1 John 4 : 6 ANON ANON ZANEBOL `M`ΦNOYF ΦHETCWOUN `M`ΦNOYF WPAQCWTEM EPON ΦHETE `NOYEBOL `M`ΦNOYF
AN PE `MΠΑQCWTEM EPON EEN ΦAI TENNACOUN EN Π'ΠNEYMA `NTE TMETHM I NEM Π'ΠNEYMA `NTE T'PLANH.

1 John 4 : 6 We are of God; the one knowing God hears us. Whoever is not of God does not hear us. From this we know the spirit of truth and the spirit of error.

1 John 4 : 6 نحن من الله فمن يعرف الله يسمع لنا ومن ليس من الله لا يسمع لنا. من هذا نعرف روح الحق وروح الضلال.

1 John 4 : 7 NAMENPAF MAPENMEHPE NENEPHOY XE TAPATH OYEBOL `M`ΦNOYF TE OYON NIBEN ETETAPATH
ETAWMACQ EBOL EEN `ΦNOYF OYOH `QCWOUN `MΦF.

1 John 4 : 7 Beloved, let us love one another, because love is of God, and everyone who loves has been generated from God, and knows God.

1 John 4 : 7 ايها الاحباء لنحب بعضنا بعضا لان المحبة هي من الله وكل من يحب فقد ولد من الله ويعرف الله.

1 John 4 : 8 ΦHETE `N`QETAPATH AN `MPEQCOUN `ΦNOYF XE `ΦNOYF OYATH PE.

1 John 4 : 8 The one who does not love has not known God, because God is love.

1 John 4 : 8 ومن لا يحب لم يعرف الله لان الله محبة.

1 John 4 : 9 EEN ΦAI A TAPATH `NTE `ΦNOYF ACOUNOZ EBOL `N`EPH I `NETHEN XE AQOYOPH `MPEQMONOGENHC
`NYHPH EPKOCMOY `NXE `ΦNOYF ZINA `NTENON EBOL ZITOTQ.

1 John 4 : 9 By this the love of God was revealed in us, because His Son, the Only begotten, God has sent into the world that we might live through Him.

1 John 4 : 9 بهذا أظهرت محبة الله فينا ان الله قد ارسل ابنه الوحيد الى العالم لكي نحيا به 9 : 1 John 4

1 John 4 : 10 αρε φαγαπη ν'ερηι εεν φαι ουχ οτι ξε ανον ανμενρε φνουφ αλλα ξε νθοφ αμμενριτεν ουοζ αφουωρπ μπερρη ρι ευωφ ντε νεννοβι.

1 John 4 : 10 In this is love, not that we loved God, but that He loved us, and sent His Son to be a propitiation relating to our sins.

1 John 4 : 10 في هذه هي المحبة ليس اننا نحن احببنا الله بل انه هو احبنا وارسل ابنه كفارة لخطايانا 10 : 1 John 4

1 John 4 : 11 ναμενραφ ιεξε α φνουφ μενριτεν μταιρηφ σεμ'πρηα ζων ντενμενρε νενερη ου.

1 John 4 : 11 Beloved, if God so loved us, we also ought to love one another.

1 John 4 : 11 ايها الاحباء ان كان الله قد احبنا هكذا ينبغي لنا ايضا ان يحب بعضنا بعضا 11 : 1 John 4

1 John 4 : 12 φνουφ μπε ε'λι ναυ εροφ ενεζ εγωπ ανηανμενρε νενερηου φνουφ ηροπ νεητεν ουοζ τεφαγαπη χηκ εβολ ν'ερηι νεητεν.

1 John 4 : 12 No one has seen God at any time. If we love one another, God abides in us, and His love having been perfected is in us.

1 John 4 : 12 الله لم ينظره احد قط. ان احب بعضنا بعضا فالله يثبت فينا ومحبتة قد تكملت فينا 12 : 1 John 4

1 John 4 : 13 εεν φαι तेन्नाεμι ξε तेन्ηοπ νεητη ουοζ νθοφ ζωφ ηγωπ νεητεν ξε αφ' nan εβολ εεν πεφ'πνευμα.

1 John 4 : 13 By this we know that we abide in Him, and He in us, because of His Spirit He has given to us.

1 John 4 : 13 بهذا نعرف اننا نثبت فيه وهو فينا انه قد اعطانا من روحه 13 : 1 John 4

1 John 4 : 14 ουοζ ανον ανναυ ουοζ तेनेρμεθρε ξε α φιωτ ουωρπ μπερρηρι ευουχαι μπικοςμος.

1 John 4 : 14 And we have beheld and bear witness that the Father has sent the Son as Savior of the world.

1 John 4 : 14 ونحن قد نظرنا ونشهد ان الآب قد ارسل الابن مخلصا للعالم 14 : 1 John 4

1 John 4 : 15 φηεθναερομολογιν ξε ιηουσ πρηρι μ'φνουφ πε φνουφ ηροπ νεητη ουοζ νθοφ ζωφ ηγωπ εεν φφ.

1 John 4 : 15 Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God abides in him, and he in God.

1 John 4 : 15 من اعترف ان يسوع هو ابن الله فانه يثبت فيه وهو في الله.

1 John 4 : 16 ουος ἀνον ἀνέμι ουος ἀνναρτῆ ἔταγαπῃ ἵντε ῥνοντῆ ετεῖνῃτεν ῥνοντῆ ουαγαπῃ πε ουος φηετῳπ ἐεν ἑαγαπῃ ῥῳπ ἐεν ῥνοντῆ ουος ῥνοντῆ ῳπ ἵνῃτῃ.

1 John 4 : 16 And we have known and have believed the love which God has in us. God is love, and the one abiding in love abides in God, and God in him.

1 John 4 : 16 ونحن قد عرفنا وصدقنا المحبة التي لله فينا. الله محبة ومن يثبت في المحبة يثبت في الله والله فيه.

1 John 4 : 17 ἐεν φαι α ἑαγαπῃ ῥωκ ἐβολῆ νεμαν ῃνα ἵντενῃμι ἵνουπαρρησια ἐεν πιέροου ἵντε ῥκρισις ῥε καταῥρητῆ ετεῃῳπ ἵνῃ φῃ παρητῆ ἀνον ῃων ἵνῃρηι ἐεν πικοςμος.

1 John 4 : 17 By this, love has been perfected with us, that we have confidence in the day of judgment, that as He is, we are also in this world.

1 John 4 : 17 بهذا تكملت المحبة فينا ان يكون لنا ثقة في يوم الدين لانه كما هو في هذا العالم هكذا نحن ايضا.

1 John 4 : 18 ῃμον ῃοτῆ ῳπ ἐεν ἑαγαπῃ ἀλλα ἑαγαπῃ ετῃῃκ ἐβολῆ ῳαῃῃ ῥ ῃοτῆ ἐβολῆ ῥε ουον ἵντε ῥῃοτῆ ἵνουκολασις ῃμαν φῃ δε ετεῃῃοτῆ ῥῃῃκ ἐβολῆ ἀν ἐεν ἑαγαπῃ.

1 John 4 : 18 There is no fear in love, but perfect love casts out fear, because fear has punishment; and the one fearing has not been perfected in love.

1 John 4 : 18 لا خوف في المحبة بل المحبة الكاملة تطرح الخوف الى خارج لان الخوف له عذاب واما من خاف فلم يتكمل في المحبة.

1 John 4 : 19 ἀνον तेनμει ῃῥνοντῆ ῥε ἵθοῃ ἀῃμενριτεν ἵῃῳπ.

1 John 4 : 19 We love Him because He first loved us.

1 John 4 : 19 نحن نحبه لانه هو احبنا اولاً.

1 John 4 : 20 εῃῳπ δε ἵντε ουαι ῥος ῥε ῥμει ῃῥνοντῆ ουος εῃμوسῆ ῃπεῃῃον ουαμεθονῃ πε φῃ γαρ ετεῖνῃμει ῃπεῃῃον ἀν ετεῃῃαν ἐροῃ ῥνοντῆ ετεῖνῃμει ῃπεῃῃαν ἐροῃ πωος ναῃῃῃεμῃομ ῃμενριτῃ.

1 John 4 : 20 If anyone says, I love God, and hates his brother, he is a liar. For the one not loving his brother whom he has seen, how is he able to love God whom he has not seen?

1 John 4 : 20 ان قال احد اني احب الله وابغض اخاه فهو كاذب. لان من لا يحب اخاه الذي ابصره كيف يقدر ان يحب الله الذي لم يبصره.

1 John 4 : 21 ουος ταιεντολη `ντοτεν εβολ χιτοτq χινα φηετεραγαπαν `μ`φνουτ `ντεqμενρε πεqκεcon .

1 John 4 : 21 And we have this commandment from Him, that the one who loves God also loves his brother.

1 John 4 : 21 ولنا هذه الوصية منه ان من يحب الله يحب اخاه ايضا

1 John 5 : 1 ουον νιβεν εθναζτ χε ιηcουc πιχιριτοc ουμιcι πε εβολ εεν `φνουτ ουος ουον νιβεν εθμει `μφηεταqμικι `qμει on `μφηεταυμαcq εβολ `νqητq.

1 John 5 : 1 Everyone believing that Jesus is the Christ has been generated from God. And everyone who loves Him who begets also loves the one who has been born of Him.

1 John 5 : 1 كل من يؤمن ان يسوع هو المسيح فقد ولد من الله. وكل من يحب الوالد يحب المولود منه ايضا

1 John 5 : 2 εεν φαι τενναεμι χε तेनेραγαпан `ννιqηρι `ντε `φνουτ εqωπ ανqηανμενρε `φνουτ ουος `ντενιρι `ννεqεντολη.

1 John 5 : 2 By this we know that we love the children of God : when we love God and keep His commandments.

1 John 5 : 2 بهذا نعرف اننا نحب اولاد الله اذا احببنا الله وحفظنا وصاياه

1 John 5 : 3 θαι γαρ τε ταγαπη `ντε `φνουτ χινα `ντενqρεζ ε`νεqεντολη ουος νεqεντολη ceqopw an.

1 John 5 : 3 For this is the love of God, that we keep His commandments; and His commandments are not heavy.

1 John 5 : 3 فان هذه هي محبة الله ان نحفظ وصاياه. ووصاياه ليست ثقيلة

1 John 5 : 4 χε ουον νιβεν εταυμαcq εβολ εεν `φνουτ qηαqερο ε`πικocμoc ουος φαι πε πιερο εταqερο ε`πικocμoc πενναζτ πε.

1 John 5 : 4 Because everything having been born of God overcomes the world, and this is the victory overcoming the world, our faith.

1 John 5 : 4 لان كل من ولد من الله يغلب العالم. وهذه هي الغلبة التي تغلب العالم ايماننا

1 John 5 : 5 νιμ δε πε φηετρηουτ ε`πικocμoc εβηλ εφηεθναζτ χε ιηcουc πε `πιqηρι `μφτ.

1 John 5 : 5 Who is the one overcoming the world except the one who believes that Jesus is the Son of God?

1 John 5 : 5 من هو الذي يغلب العالم الا الذي يؤمن ان يسوع هو ابن الله : 5

1 John 5 : 6 φαι πε φηταρι εβολ χιτεν ουμου νεμ ου'νοφ νεμ ου'πνευμα ιησουε πιχριστος εεν πιμουου
μμουατφ αν αλλα νεμ εεν πιμουου νεμ εεν πι'νοφ ουοχ πι'πνευμα πετερμεθρε χε πι'πνευμα πε τμεθμη.

1 John 5 : 6 This is the One coming through water and blood, Jesus Christ; not by the water only, but by the water and the blood. And the Spirit is the One witnessing, because the Spirit is the truth.

1 John 5 : 6 هذا هو الذي أتى بماء ودم يسوع المسيح. لا بالماء فقط بل بالماء والدم. والروح هو الذي يشهد لان الروح هو الحق : 6

1 John 5 : 7 χε ουηι 3. νε νηετερμεθρε.

1 John 5 : 7 For there are three bearing witness in Heaven : the Father, the Word, and the Holy Spirit; and these three are one.

1 John 5 : 7 فان الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة الأب والكلمة والروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد

1 John 5 : 8 πι'πνευμα νεμ πιμουου νεμ πι'νοφ ουοχ πι3. σεεεν ουαι.

1 John 5 : 8 And there are three who bear witness on the earth : The Spirit, and the water, and the blood; and the three are to the one.

1 John 5 : 8 والذين يشهدون في الارض هم ثلاثة الروح والماء والدم والثلاثة هم في الواحد

1 John 5 : 9 ιχεε τενσι `ντμετμεθρε `ντε νιρωμι τμετμεθρε `ντε `φνουτ ουνιυτ τε `νζουο χε θαι τε
τμετμεθρε `ντε `φνουτ χε αφερμεθρε εα πεφϋηρι.

1 John 5 : 9 If we receive the witness of men, the witness of God is greater; because this is the witness of God which He has witnessed about His Son :

1 John 5 : 9 ان كنا نقبل شهادة الناس فشهادة الله اعظم لان هذه هي شهادة الله التي قد شهد بها عن ابنه

1 John 5 : 10 φηεθναζτ ε`πϋηρι `συοπ `νεητφ `νχε τμετμεθρε `ντε `φνουτ φηετ`ν`φναζτ ε`πϋηρι
μ`φνουτ αν αφαιφ `νσαμεθνουχ χε `μπεφναζτ ετμετμεθρε θη εταφερμεθρε `μμος `νχε `φνουτ εα
πεφϋηρι.

1 John 5 : 10 The one believing in the Son of God has the witness in himself. The one not believing God has made Him a liar, because he has not believed in the witness which God has witnessed concerning His Son.

1 John 5 : 10 من يؤمن بابن الله فعنده الشهادة في نفسه. من لا يصدق الله فقد جعله كاذبا لانه لم يؤمن بالشهادة التي قد شهد بها الله عن ابنه.

1 John 5 : 11 ουος θαι τε τμετμεθρε χε αqτ nαν `νουωνε `νενεε `νε φνουφ ουος παιωνε αqεεν πεqυηρι.

1 John 5 : 11 And this is the witness : that God gave us everlasting life, and this life is in His Son.

1 John 5 : 11 وهذه هي الشهادة ان الله اعطانا حياة ابدية وهذه الحياة هي في ابنه.

1 John 5 : 12 φητε `πυηρι `ντοτq `πωνε `ντοτq φητε `πυηρι `μ`φνουφ `ντοτq αν `πωνε `ντοτq αν.

1 John 5 : 12 The one having the Son has life. The one not having the Son of God does not have life.

1 John 5 : 12 من له الابن فله الحياة ومن ليس له ابن الله فليست له الحياة

1 John 5 : 13 nαι αι`εητου νωτεν ρινα `ντετενεμι χε ουον `ντοτεν `μμαι `νουωνε `νενεε ρηεθναqτ ε`φραν `μπυηρι `ντε φτ.

1 John 5 : 13 I wrote these things to you, the ones believing in the name of the Son of God, that you may know that you have everlasting life, and that you may believe in the name of the Son of God.

1 John 5 : 13 كتبت هذا اليكم انتم المؤمنين باسم ابن الله لكي تعلموا ان لكم حياة ابدية ولكي تؤمنوا باسم ابن الله

1 John 5 : 14 ουος θαι τε παρηcia ετε`νταν `μμαι qαροq χε φητενναερετιν `μμοq κατa πεqουωq qαqωτεμ ερον.

1 John 5 : 14 And this is the confidence we have toward Him, that if we ask anything according to His will, He hears us.

1 John 5 : 14 وهذه هي الثقة التي لنا عنده انه ان طلبنا شيئا حسب مشيئته يسمع لنا

1 John 5 : 15 ουος εqωπ ανqανnav χε `qωτεμ ερον `μφητενναερετιν `μμοq τεncωoun χε ουονταν `ννεετημα ρηετενναερετιν `μμου `ντοτq.

1 John 5 : 15 And if we know that He hears us, whatever we ask, we know that we have the requests which we have asked from Him.

1 John 5 : 15 وان كنا نعلم انه مهما طلبنا يسمع لنا نعلم ان لنا الطلبات التي طلبناها منه

1 John 5 : 16 εἴ τις ἴδῃ τὸν ἀδελφὸν ἁμαρτάνοντα ἁμάρτην μὴ θάνατον ἔχουσαν, ἵνα ἰκάνῃ ἵνα ζήσῃ, ἵνα ἴδῃ τὸν ἀδελφὸν ἁμαρτάνοντα ἁμάρτην θάνατον ἔχουσαν, ἵνα ἰκάνῃ ἵνα ζήσῃ, ἵνα ἴδῃ τὸν ἀδελφὸν ἁμαρτάνοντα ἁμάρτην θάνατον ἔχουσαν, ἵνα ἰκάνῃ ἵνα ζήσῃ.

1 John 5 : 16 If anyone sees his brother sinning a sin not unto death, he shall ask; and He shall give life to him, to the ones not sinning unto death. There is a sin unto death. I do not say that he should ask about that.

1 John 5 : 16 ان رأى احد اخاه يخطئ خطية ليست للموت يطلب فيعطيه حياة للذين يخطئون ليس للموت. توجد خطية للموت. ليس لاجل هذه اقول ان يطلب.

1 John 5 : 17 πάντα τὰ ἁμαρτήματα ἁμαρτία ἐστιν, καὶ ἡ ἁμαρτία οὐκ ἔστι θάνατον.

1 John 5 : 17 All unrighteousness is sin, and there is a sin not unto death.

1 John 5 : 17 كل اثم هو خطية وتوجد خطية ليست للموت.

1 John 5 : 18 τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον οὐκ ἁμαρτάνει, ἀλλὰ ὁ ἀδικῶν ἁμαρτάνει, καὶ ὁ ἀδικῶν οὐκ ἴσκει τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον.

1 John 5 : 18 We know that everyone being generated from God does not sin, but the one having been generated from God keeps himself, and the evil one does not touch him.

1 John 5 : 18 نعلم ان كل من ولد من الله لا يخطئ بل المولود من الله يحفظ نفسه والشرير لا يمسه.

1 John 5 : 19 τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον οὐκ ἁμαρτάνει, ἀλλὰ ὁ ἀδικῶν ἁμαρτάνει, καὶ ὁ ἀδικῶν οὐκ ἴσκει τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον.

1 John 5 : 19 We know that we are of God, and the whole world lies in the evil.

1 John 5 : 19 نعلم اننا نحن من الله والعالم كله قد وضع في الشرير.

1 John 5 : 20 τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον οὐκ ἁμαρτάνει, ἀλλὰ ὁ ἀδικῶν ἁμαρτάνει, καὶ ὁ ἀδικῶν οὐκ ἴσκει τὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεννημένον.

1 John 5 : 20 And we know that the Son of God has come, and He has given to us an understanding that we may know the true One, and we are in the true One, in His Son Jesus Christ. This is the true God and the life everlasting.

1 John 5 : 20 ونعلم ان ابن الله قد جاء واعطانا بصيرة لنعرف الحق. ونحن في الحق في ابنه يسوع المسيح. هذا هو الاله الحق والحياة الابدية.

1 John 5 : 21 ναῦται ἀρετῆς ἐρωτῶν ἐβόλ γὰ νιδῶλον ιωαννου επιτολη 1.

1 John 5 : 21 Little children, guard yourselves from idols. Amen.

ايها الاولاد احفظوا انفسكم من الاصنام. آمين 1 John 5 : 21